

Distr.: General  
19 July 2011  
Arabic  
Original: English



## مجلس حقوق الإنسان

الدورة السابعة عشرة

البند ١ من جدول الأعمال

المسائل التنظيمية والإجرائية

### مقرر اعتمده مجلس حقوق الإنسان\*

١١٩/١٧

### متابعة قرار مجلس حقوق الإنسان ٢١/١٦ فيما يتعلق بالاستعراض الدوري الشامل

قرر مجلس حقوق الإنسان، في جلسته ٣٥ المعقودة في ١٧ حزيران يونيه ٢٠١١،  
اعتماد النص الوارد أدناه:

### "أولاً - ترتيب الاستعراض في الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل

١ - يكون ترتيب الاستعراض الموضوع من أجل الجولة الأولى للاستعراض  
(انظر المرفق الأول) هو الترتيب الذي يُتبع في الجولة الثانية والجولات اللاحقة، حيث يجري  
استعراض الحالة في ١٤ دولة أثناء كل دورة من دورات الفريق العامل.

\* القرارات والمقررات التي اعتمدها مجلس حقوق الإنسان سترد في تقرير المجلس عن أعمال دورته السابعة عشرة (A/HRC/17/2)، الفصل الأول.

## ثانياً - مبادئ توجيهية عامة لإعداد المعلومات التي تدخل ضمن الاستعراض الدوري الشامل

٢- يؤكد من جديد الأحكام ذات الصلة فيما يتعلق بالاستعراض الدوري الشامل الواردة في قرار الجمعية العامة ٢٥١/٦٠ المؤرخ ١٥ آذار/مارس ٢٠٠٦ وفي قرار مجلس حقوق الإنسان ١/٥ المؤرخ ١٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٧، الذي يتضمن حزمة بناء المؤسسات، وقرار المجلس ٢١/١٦ المؤرخ ٢٥ آذار/مارس ٢٠١١ الذي يتضمن نتائج استعراض عمل وأداء مجلس حقوق الإنسان،

وإذ يؤكد على أن الجولة الثانية والجولات اللاحقة من الاستعراض ينبغي أن تركز، في جملة أمور، على تنفيذ التوصيات المقبولة وتطوير حالة حقوق الإنسان في الدولة موضع الاستعراض،

يعتمد المجلس المبادئ التوجيهية العامة الواردة أدناه.

ألف - وصف للمنهجية ولعملية التشاور الواسعة اللتين تُتبعان في إعداد المعلومات المقدمة في إطار الاستعراض الدوري الشامل؛

باء - التطورات التي حدثت منذ الاستعراض السابق في المعلومات الأساسية المتعلقة بالدولة موضوع الاستعراض وفي إطار تعزيز وحماية حقوق الإنسان، وخاصة الإطار المعياري والمؤسسي: الدستور، والتشريعات، وتدابير السياسات، وأحكام المحاكم الوطنية، والبنية الأساسية لحقوق الإنسان بما في ذلك المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان ونطاق الالتزامات الدولية المحددة في "أساس الاستعراض" الوارد في الفرع أولاً - ألف، القرار ١/٥؛

جيم - تعزيز وحماية حقوق الإنسان على أرض الواقع: تنفيذ الالتزامات المتعلقة بحقوق الإنسان والمحددة في "أساس الاستعراض" الوارد في الفرع أولاً - ألف، من مرفق القرار ١/٥، والتشريعات والالتزامات الطوعية الوطنية، وأنشطة المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان، والوعي العام بحقوق الإنسان، والتعاون مع آليات حقوق الإنسان ...؛

دال - العرض الذي تقدمه الدولة المعنية لأعمال المتابعة المتعلقة بالاستعراض السابق؛

هاء - تحديد الإنجازات وأفضل الممارسات والتحديات والمعوقات فيما يتصل بتنفيذ التوصيات المقبولة وتطوير حالة حقوق الإنسان في الدولة؛

واو - الأولويات والمبادرات والالتزامات الوطنية الرئيسية التي اتخذتها الدولة المعنية وتعزم اتخاذها بغية التغلب على هذه التحديات والمعوقات وبغية تحسين حالة حقوق الإنسان على أرض الواقع؛

زاي - توقعات الدولة المعنية من حيث بناء القدرات وكذلك، إن وجدت، طلبات المساعدة الفنية والدعم المتلقاة.

### ثالثاً - مدة الاستعراض في الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل

- ٣- تُمدد فترة الاستعراض إلى ثلاث ساعات وثلاثين دقيقة لكل بلد في الفريق العامل من أجل البقاء في حدود الموارد الموجودة ودون إيجاد عبء عمل إضافي، تُمنح أثناءها الدولة موضوع الاستعراض ما يصل إلى ٧٠ دقيقة تُستخدم في العرض الأولي وتقديم الردود والتعليقات الختامية بما يتمشى مع بيان رئيس المجلس PRST/8/1 المؤرخ ٩ نيسان/أبريل ٢٠٠٨.
- ٤- سيكون تخصيص الوقت أثناء اجتماع الفريق العامل بما يتفق مع المرفق الثاني.

### رابعاً - قائمة المتكلمين في الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل

- ٥- سيستمر تطبيق الإجراءات الموضوعية، التي تسمح بأن يكون وقت الكلام للدول الأعضاء ثلاث دقائق وللدول المراقبة دقيقتان، وذلك عندما يمكن السماح لجميع المتكلمين بالكلام في حدود الثلاث ساعات والثلاثين دقيقة المتاحة للدولة الأعضاء وللدول المراقبة.
- ٦- إذا استحال إتاحة الفرصة لجميع المتكلمين خلال ثلاث ساعات وثلاثين دقيقة على أساس وقت الكلام المحدد بثلاث دقائق للدول الأعضاء وبدقيقتين للدول المراقبة يُخفّض وقت الكلام ليصبح دقيقتين للجميع.
- ٧- وإذا ظل من غير الممكن استيعاب جميع المتكلمين، يقسّم وقت الكلام فيما بين جميع الوفود المسجلة بغية تمكين كل متكلم من أخذ الكلمة.
- ٨- خطوات وضع قائمة المتكلمين:
- (أ) تُفتتح قائمة المتكلمين في الساعة ١٠ صباحاً من يوم الإثنين من الأسبوع الذي يسبق بداية دورة الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل. وتُغلق القائمة يوم الخميس الساعة ١٨/٠٠. وسيُنشأ مكتب تسجيل في قصر الأمم. وسترسل الأمانة إلى جميع البعثات الدائمة معلومات عن المكان المحدد للاجتماع؛
- (ب) في جميع الحالات، وبغض النظر عن الوقت المحدد للكلام، ترتّب الوفود المسجلة في قائمة المتكلمين ترتيباً أبجدياً حسب اسم البلد بالإنكليزية. وفي صباح يوم الجمعة الذي يسبق بداية الدورة، يسحب الرئيس بالقرعة، في حضور أعضاء المكتب، اسم المتكلم الأول في القائمة. وتبدأ قائمة المتكلمين من الدولة التي يُسحب اسمها ويتواصل ترتيب المتكلمين تبعاً؛
- (ج) تُطبق الحدود المفروضة على وقت الكلام أثناء الاستعراض تطبيقاً صارماً. وتُفصل ميكروفونات المتكلمين الذين يتجاوزون الوقت المحدد لهم. ولذلك فقد يرغب المتكلمون في إلقاء الجزء الأساسي من كلمتهم في بداية بياناتهم؛
- (د) يحتفظ جميع المتكلمين بإمكانية تبادل مواقعهم في قائمة المتكلمين في إطار ترتيبات ثنائية بين المتكلمين.

## خامساً - صناديق التبرعات

٩- يُطلب إلى الأمانة أن تنقح اختصاصات صندوق التبرعات الرامي إلى المشاركة في الاستعراض الدوري الشامل وأن تقدم معلومات محدّثة خطية سنوية إلى مجلس حقوق الإنسان ابتداءً من دورته الثامنة عشرة بشأن عمليات الصندوق والموارد المتاحة له.

١٠- يُطلب من الأمانة أن تنقح اختصاصات صندوق التبرعات الرامي إلى تقديم المساعدة المالية والفنية في مجال تنفيذ الاستعراض الدوري الشامل وأن تقدم معلومات محدّثة خطية سنوية إلى مجلس حقوق الإنسان عن عمليات الصندوق والموارد المتاحة له. وينشئ الأمين العام للأمم المتحدة مجلس أمناء وفقاً لقواعد الأمم المتحدة وعلى أن يضع في الاعتبار التمثيل الجغرافي العادل.

الجلسة ٣٥

١٧ حزيران/يونيه ٢٠١١

[اعتمد بدون تصويت.]

## المرفق الأول

## الاستعراض الدوري الشامل الذي يجريه مجلس حقوق الإنسان (الجولة الثانية)

|  |    |                          |    |                                      |    |
|--|----|--------------------------|----|--------------------------------------|----|
| البحرين  | ١  | توغو                     | ٣٠ | الصين                                | ٥٩ |
| إكوادور  | ٢  | رومانيا                  | ٣١ | نيجيريا                              | ٦٠ |
| تونس   | ٣  | مالي                     | ٣٢ | المكسيك                              | ٦١ |
| المغرب   | ٤  | بوتسوانا                 | ٣٣ | موريشيوس                             | ٦٢ |
| إندونيسيا  | ٥  | جزر البهاما              | ٣٤ | الأردن                               | ٦٣ |
| فنلندا   | ٦  | بوروندي                  | ٣٥ | ماليزيا                              | ٦٤ |
| المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية | ٧  | لكسمبرغ                  | ٣٦ | جمهورية أفريقيا الوسطى               | ٦٥ |
| الهند  | ٨  | بربادوس                  | ٣٧ | موناكو                               | ٦٦ |
| البرازيل   | ٩  | الجزيل الأسود            | ٣٨ | بلير                                 | ٦٧ |
| الغليين  | ١٠ | الإمارات العربية المتحدة | ٣٩ | تشاد                                 | ٦٨ |
| الجزائر  | ١١ | إسرائيل                  | ٤٠ | الكونغو                              | ٦٩ |
| بولندا   | ١٢ | ليختنشتاين               | ٤١ | مالطة                                | ٧٠ |
| هولندا   | ١٣ | صربيا                    | ٤٢ | نيوزلندا                             | ٧١ |
| جنوب أفريقيا                                       | ١٤ | تركمانستان               | ٤٣ | أفغانستان                            | ٧٢ |
| الجمهورية التشيكية                                 | ١٥ | بروكينا فاسو             | ٤٤ | شيلي                                 | ٧٣ |
| الأرجنتين  | ١٦ | الرأس الأخضر             | ٤٥ | فيت نام                              | ٧٤ |
| غابون  | ١٧ | كولومبيا                 | ٤٦ | أوروغواي                             | ٧٥ |
| غانا   | ١٨ | أوزبكستان                | ٤٧ | اليمن                                | ٧٦ |
| بيرو   | ١٩ | توفالو                   | ٤٨ | فانواتو                              | ٧٧ |
| غواتيمالا  | ٢٠ | ألمانيا                  | ٤٩ | جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة | ٧٨ |
| بنن  | ٢١ | جيبوتي                   | ٥٠ | جزر القمر                            | ٧٩ |
| جمهورية كوريا                                      | ٢٢ | كندا                     | ٥١ | سلوفاكيا                             | ٨٠ |
| سويسرا   | ٢٣ | بنغلاديش                 | ٥٢ | إيريتريا                             | ٨١ |
| باكستان  | ٢٤ | الاتحاد الروسي           | ٥٣ | قبرص                                 | ٨٢ |
| زامبيا   | ٢٥ | أذربيجان                 | ٥٤ | الجمهورية الدومينيكية                | ٨٣ |
| اليابان  | ٢٦ | الكاميرون                | ٥٥ | كمبوديا                              | ٨٤ |
| أوكرانيا   | ٢٧ | كوبا                     | ٥٦ | النرويج                              | ٨٥ |
| سري لانكا  | ٢٨ | المملكة العربية السعودية | ٥٧ | ألبانيا                              | ٨٦ |
| فرنسا  | ٢٩ | السنغال                  | ٥٨ | جمهورية الكونغو الديمقراطية          | ٨٧ |

|     |                                   |     |                             |     |                                |
|-----|-----------------------------------|-----|-----------------------------|-----|--------------------------------|
| ٨٨  | كوت ديفوار                        | ١٢٥ | غيانا                       | ١٦٢ | بالاو                          |
| ٨٩  | البرتغال                          | ١٢٦ | الكويت                      | ١٦٣ | الصومال                        |
| ٩٠  | بوتان                             | ١٢٧ | بيلاروس                     | ١٦٤ | سيشيل                          |
| ٩١  | دومينيكا                          | ١٢٨ | ليبريا                      | ١٦٥ | جزر سليمان                     |
| ٩٢  | جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية | ١٢٩ | ملاوي                       | ١٦٦ | لاتفيا                         |
| ٩٣  | بروني دار السلام                  | ١٣٠ | منغوليا                     | ١٦٧ | سيراليون                       |
| ٩٤  | كوستاريكا                         | ١٣١ | بنما                        | ١٦٨ | سنغافورة                       |
| ٩٥  | غينيا الاستوائية                  | ١٣٢ | ملديف                       | ١٦٩ | سورينام                        |
| ٩٦  | إثيوبيا                           | ١٣٣ | أندورا                      | ١٧٠ | اليونان                        |
| ٩٧  | قطر                               | ١٣٤ | بلغاريا                     | ١٧١ | ساموا                          |
| ٩٨  | نيكاراغوا                         | ١٣٥ | هندوراس                     | ١٧٢ | سان فنسنت وجزر غرينادين        |
| ٩٩  | إيطاليا                           | ١٣٦ | الولايات المتحدة الأمريكية  | ١٧٣ | السودان                        |
| ١٠٠ | السلفادور                         | ١٣٧ | جزر مارشال                  | ١٧٤ | هنغاريا                        |
| ١٠١ | غامبيا                            | ١٣٨ | كرواتيا                     | ١٧٥ | بابوا غينيا الجديدة            |
| ١٠٢ | بوليفيا (دولة متعددة القوميات)    | ١٣٩ | جاميكا                      | ١٧٦ | طاجيكستان                      |
| ١٠٣ | فيجي                              | ١٤٠ | الجمهورية العربية الليبية   | ١٧٧ | جمهورية ترازيا المتحدة         |
| ١٠٤ | سان مارينو                        | ١٤١ | ميكرونيزيا (ولايات - موحدة) | ١٧٨ | أنتيغوا وبربودا                |
| ١٠٥ | كازاخستان                         | ١٤٢ | لبنان                       | ١٧٩ | سوازيلند                       |
| ١٠٦ | أنغولا                            | ١٤٣ | موريتانيا                   | ١٨٠ | ترينيداد وتوباغو               |
| ١٠٧ | إيران (جمهورية - إسلامية)         | ١٤٤ | ناورو                       | ١٨١ | تايلند                         |
| ١٠٨ | مدغشقر                            | ١٤٥ | رواندا                      | ١٨٢ | آيرلندا                        |
| ١٠٩ | العراق                            | ١٤٦ | نيبال                       | ١٨٣ | توغو                           |
| ١١٠ | سلوفينيا                          | ١٤٧ | سانت لوسيا                  | ١٨٤ | الجمهورية العربية السورية      |
| ١١١ | مصر                               | ١٤٨ | عمان                        | ١٨٥ | فتويلا (جمهورية - البوليفارية) |
| ١١٢ | البوسنة والهرسك                   | ١٤٩ | النمسا                      | ١٨٦ | آيسلندا                        |
| ١١٣ | قيرغيزستان                        | ١٥٠ | ميانمار                     | ١٨٧ | زيمبابوي                       |
| ١١٤ | كيريباتي                          | ١٥١ | أستراليا                    | ١٨٨ | ليتوانيا                       |
| ١١٥ | غينيا                             | ١٥٢ | جورجيا                      | ١٨٩ | أوغندا                         |
| ١١٦ | جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية   | ١٥٣ | سان كيتس ونيفيس             | ١٩٠ | تيمور - ليشتي                  |
| ١١٧ | إسبانيا                           | ١٥٤ | سان تومي وبرنسيبي           | ١٩١ | جمهورية ملدوفا                 |
| ١١٨ | ليسوتو                            | ١٥٥ | ناميبيا                     | ١٩٢ | هايتي                          |
| ١١٩ | كينيا                             | ١٥٦ | النيجر                      |     |                                |
| ١٢٠ | أرمينيا                           | ١٥٧ | موزامبيق                    |     |                                |
| ١٢١ | غينيا - بيساو                     | ١٥٨ | إستونيا                     |     |                                |
| ١٢٢ | السويد                            | ١٥٩ | باراغواي                    |     |                                |
| ١٢٣ | غرينادا                           | ١٦٠ | بلجيكا                      |     |                                |
| ١٢٤ | تركيا                             | ١٦١ | الدانمرك                    |     |                                |

## المرفق الثاني

## جدول زمني مؤقت لدورة الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل اعتباراً من الجولة الثانية

## الأسبوع الأول

| الإثنين                                     | الثلاثاء                                    | الأربعاء                                    | الخميس                                      | الجمعة   |
|---|---|---|---|--|
| ٩/٠٠ - استعراض الدولة موضع الاستعراض رقم ١  | ٩/٠٠ - استعراض الدولة موضع الاستعراض رقم ٣  | ٩/٠٠ - استعراض الدولة موضع الاستعراض رقم ٥  | ٩/٠٠ - استعراض الدولة موضع الاستعراض رقم ٧  | ٩/٠٠ - استعراض الدولة موضع الاستعراض رقم ٩               |
| ١٢/٣٠ - استعراض الدولة موضع الاستعراض رقم ١ | ١٢/٣٠ - استعراض الدولة موضع الاستعراض رقم ٣ | ١٢/٣٠ - استعراض الدولة موضع الاستعراض رقم ٥ | ١٢/٣٠ - استعراض الدولة موضع الاستعراض رقم ٧ | ١٢/٣٠ - استعراض الدولة موضع الاستعراض رقم ٩              |
| ١٤/٣٠ - استعراض الدولة موضع الاستعراض رقم ٢ | ١٤/٣٠ - استعراض الدولة موضع الاستعراض رقم ٤ | ١٤/٣٠ - استعراض الدولة موضع الاستعراض رقم ٦ | ١٤/٣٠ - استعراض الدولة موضع الاستعراض رقم ٨ | ١٥/٠٠ - اعتماد تقارير الدول موضع الاستعراض أرقام ١ إلى ٦ |
| ١٨/٠٠ - استعراض الدولة موضع الاستعراض رقم ٢ | ١٨/٠٠ - استعراض الدولة موضع الاستعراض رقم ٤ | ١٨/٠٠ - استعراض الدولة موضع الاستعراض رقم ٦ | ١٨/٠٠ - استعراض الدولة موضع الاستعراض رقم ٨ | ١٨/٠٠ - استعراض الدولة موضع الاستعراض رقم ٤              |

الجلسة الصباحية

جلسة بعد الظهر

## الأسبوع الثاني

| الإثنين | الثلاثاء              | الأربعاء              | الخميس                      | الجمعة                          |
|---------|-----------------------|-----------------------|-----------------------------|---------------------------------|
| -٩/٠٠   | استعراض الدولة -١٠/٠٠ | اعتماد التقارير -٩/٠٠ | استعراض الدولة موضع         |                                 |
| ١٢/٣٠   | موضوع الاستعراض ١١/٣٠ | المتعلقة بالدول ١٢/٣٠ | الاستعراض رقم ١٣            |                                 |
| ١٢/٣٠   | رقم ١٠                | موضوع الاستعراض       | توزيع التقرير المتعلق ١٣/٠٠ | توزيع التقرير المتعلق           |
|         | توزيع التقرير         | أرقام ٧ إلى ٩         | بالدولة موضع                | بالدولة موضع                    |
|         | المتعلق بالدولة       |                       | الاستعراض رقم ١٠            | الاستعراض رقم ١٢                |
|         | موضوع الاستعراض       |                       |                             |                                 |
|         | رقم ٧                 |                       |                             |                                 |
| -١٤/٣٠  | استعراض الدولة -١٤/٣٠ | استعراض الدولة -١٤/٣٠ | استعراض الدولة موضع         | -١٥/٠٠ اعتماد التقارير المتعلقة |
| ١٨/٠٠   | موضوع الاستعراض ١٨/٠٠ | موضوع الاستعراض ١٨/٠٠ | الاستعراض رقم ١٤            | ١٧/٣٠ بالدول موضع               |
|         | رقم ١١                | رقم ١٢                |                             | الاستعراض أرقام ١٠              |
|         |                       |                       |                             | إلى ١٤                          |
| ١٨/٠٠   | توزيع التقرير         | ١٨/٠٠                 | توزيع التقرير المتعلق       |                                 |
|         | المتعلق بالدولة       |                       | بالدولة موضع                |                                 |
|         | موضوع الاستعراض       |                       | الاستعراض رقم ١١            |                                 |
|         | رقم ٨                 |                       |                             |                                 |

الجلسة الصباحية

جلسة بعد الظهر